

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 41 (1979)
Heft: 14

Rubrik: Aus den Sektionen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

einem praktischen Bezugsquellen-Register für Kleinartikel und Zubehör.

216 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, Format 29,7 x 21 cm, broschiert Fr. 9.50, erhältlich beim Buchverlag Verbandsdruckerei AG Bern, Maulbeerstrasse 10, 3001 Bern.

Von Coil bis Container:

Last und Kosten sicher im Griff

68 Seiten Planungshilfe für den Kranbetrieb.

Ein 68-seitiger Katalog des Hamburger Maschinenbau-Unternehmens Siegert & Co. stellt unter dem trockenen aber treffenden Titel «greifen – heben – transportieren» eine Vielzahl von Lastaufnahmemitteln für den rationellen und unfallsicheren Krantransport vor: Klauen, Haken, Zangen, Greifer, Gabeln, Traversen, Gehänge-, Dreh- und Wendevorrichtungen sowie sonstige Anschlagmittel. Werkstattkrane, Hub- und Wendetische machen diese Fundgrube der Hebe-technik komplett. Jedes Lastaufnahmemittel ist mit Bild, Massskizze, Masstabelle sowie vollständiger Beschreibung der zulässigen Anwendung dargestellt. Mit «zulässig» ist gemeint, dass – als Novum in einer Firmenschrift – die neuesten Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft beachtet wurden. – Es wird sogar den Fachmann überraschen, wieviel Möglichkeiten es gibt, Platten, Stangen, Rohre, Coils, Fässer, Säcke, Kisten, Stämme, Paletten und Container zu hantieren. Deshalb ist die Druckschrift eine nützliche Entscheidungshilfe. Interessenten bekommen sie kostenlos.

Anschrift: SIEGERT & CO, Maschinenbau, Postfach 50 1361, D-2 Hamburg 50 - Altona.

Vortragstagung SVLT

Tagungsort in der Ostschweiz ist **Märstetten**, nicht Weinfelden wie in Nr. 13/79 zu lesen war (s. S. 943).

Aus den Sektionen

Luzerner Verband für Landtechnik

Geschäftsstelle 6102 Malters, Telefon 041 - 97 11 94

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 6. Dezember 1979 (Klausmärt), vormittags 10.00 Uhr, im Hotel Brauerei, Sursee

I. Teil:

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll
3. Jahresbericht pro 1978/79
4. Rechnungsablage pro 1978/79
5. Tätigkeitsprogramm 1979/80
6. Verschiedenes

II. Teil:

«Der Luzerner Verband für Landtechnik im Kampf gegen Unfälle»

Kurzvortrag mit Dia-Schau.

Referent: X. Rüttimann, ing. agr.

Anschliessend gemeinsamer Imbiss und gemütliches Beisammensein.

Zu zahlreichem Erscheinen laden wir Sie (auch Neumitglieder) herzlich ein.

Der Präsident: Der Aktuar: Der Geschäftsführer:
Hs. Leibundgut X. Rüttimann A. Buholzer

Thurg. Verband für Landtechnik (TVLT)

GENERALVERSAMMLUNG

Samstag, den 8. Dezember 1979, vormittags, um 10.00 Uhr, im Hotel Kreuzstrasse in Märstetten

Traktanden:

1. Protokoll
2. Jahresbericht
3. Jahresrechnung
4. Tätigkeitsprogramm
5. Ersatzwahl in den Vorstand
6. Allgemeine Umfrage

Anschliessend **Kurzvortrag** von Herrn Viktor Monhart, Kant. Maschinenberater, Unterschlatt, über **«Gesetzesvorschriften und aktuelle sowie technische Probleme im Zusammenhang mit landw. Motorfahrzeugen»**.
Der Vorstand

Im gleichen Saal am Nachmittag Vortragstagung
des SVLT (s. S. 943)

Sektion St. Gallen

Führerprüfungen für landwirtschaftliche

Motorfahrzeuge Kt. G

Der Führerausweis der Kat. G berechtigt auch zum
Führen von Motorfahrrädern

Wir verweisen auf die Verordnung vom 27. Oktober 1976 über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV). Die Bewerber um den Führerausweis für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge haben eine der Eigenart dieser Fahrzeugkategorie angepasste, vereinfachte theoretische Prüfung abzulegen. Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge dürfen auf öffentlichen Strassen nur von Personen gelenkt werden, die das 14. Altersjahr vollendet und den Führerausweis erworben haben. Bis zum 31. Dezember 1981 benötigen nur Personen unter 18 Jahren zum Führen von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen einen Führerausweis. Ab 1. Januar 1982 ist zum Führen von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen ein der Fahrzeugkategorie entsprechender gültiger Führerausweis erforderlich.

Der Verband für Landtechnik veranstaltet im Kanton St. Gallen ab anfangs Januar 1980 wieder Ausbildungskurse mit anschliessenden Prüfungen durch die kantonale Motorfahrzeugkontrolle. Jugendliche, die im Laufe des Jahres 1980 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 1966), können die Kurse besuchen, erhalten nach bestandener Prüfung den Führerausweis, aber erst nach Vollendung des 14. Altersjahres. Jüngere Jahrgänge können nicht zugelassen werden.

Die Kursorte werden aufgrund der Anmeldungen festgelegt und den Kursteilnehmern bekanntgegeben. Die Kurskosten ohne Prüfungs- und Ausweisgebühr betragen für Angehörige und Angestellten von Verbandsmitgliedern Fr. 8.— (auch Neueintretende), für Nichtmitglieder Fr. 40.—. Die Kursdauer beträgt inkl. Prüfung drei halbe Tage zu je etwa dreieinhalb Stunden. Ungefähr alle vier Wochen findet ein Kurs halbtägig statt.

Interessenten, die sich rechtzeitig bei der Geschäftsstelle des Verbandes für Landtechnik melden, erhal-

ten die notwendigen Unterlagen zugestellt, wobei die Kurskosten per Nachnahme erhoben werden. Weitere Anmeldeformulare können bei der Geschäftsstelle Hans Gubser in Niederwil, Telefon 071 - 83 34 86, oder bei den Kreisobmännern des Verbandes für Landtechnik bezogen und müssen vollständig ausgefüllt bis spätestens 15. November 1979 zurückgesandt werden. **Verband für Landtechnik St. Gallen**

Unter Bezugnahme auf diese Bekanntmachung möchten wir die Interessenten höflich bitten, den Anmeldetermin pünktlich einzuhalten. Nur so ist es auch uns möglich, die Prüfungen fristgerecht anzusetzen. Wer die Frist versäumt, hat kein Anrecht auf separate Behandlung.

Motorfahrzeugkontrolle St. Gallen

Sektion Zürich

Wir laden unsere Mitglieder, Freunde und Gönner ein zur

53. HAUPT-VERSAMMLUNG

Freitag, 30. November 1979, 09.15 Uhr,
im Restaurant «Stadthof», Uster.

- TRAKTANDEN:
1. Begrüssungen
 2. Protokoll der H.V. 78
 3. Jahres-Bericht 1978/79
 4. Jahres-Rechnung 1978/79
 5. Tätigkeit 1979/80
 6. Verschiedenes
 7. Festsetzung des Jahresbeitrages

Anschliessend spendieren wir den üblichen einfachen Imbiss und besuchen die **Landmaschinen-Ausstellung** sowie den **«Uster-Märt»**.

Den **Jahresbeitrag 1979 = Fr. 15.—** (evtl. + Mahngebühr) bitten wir Säumige sofort zu überweisen. Sie ersparen sich zusätzliche Kosten und uns unproduktive Mehrarbeit.

Die **Vorkurse zur Prüfung Kat. G** (vorm. L) für 13½-18-jährige Traktor- und Mofafahrer führen wir je halbjährlich in allen Bezirken durch. Die Kosten, inkl. Schriften betragen für Angehörige, Angestellte und Landdienstler unserer Mitglieder Fr. 10.—.

Autogen- und Elektro-Schweisskurse veranstalten wir im bisher bewährten Rahmen im Dezember und Januar.

Anmeldungen für alle Kurse sind umgehend an die Geschäftsstelle zu richten, wo gerne jede weitere Auskunft erteilt wird.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
 Der Präsident: Jak. Oehninger
 Der Geschäftsführer: Hans Wegmann

Altershalber tritt unser langjähriger

Geschäftsführer

zurück.

Wir suchen einen initiativen, fähigen Nachfolger im Nebenamt.

Interessenten melden sich beim bisherigen Stelleninhaber

Hans Wegmann (08) Bisikon

8307 Effretikon ZH

Telefon 052 - 32 11 40

Er wird jede gewünschte Auskunft über die Tätigkeit, den Arbeitsaufwand und die Entschädigung erteilen.
 Der Vorstand

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
 3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01**

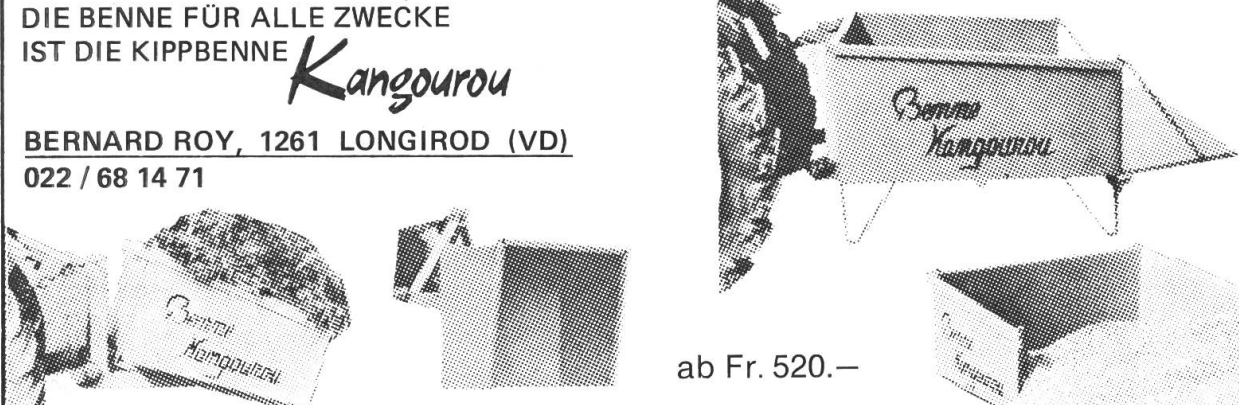
Name: _____

Adresse: _____

103

**DIE BENNE FÜR ALLE ZWECKE
 IST DIE KIPPBENNE** *Kangourou*

**BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)
 022 / 68 14 71**



ab Fr. 520.—



Müheless, Einfach, Sicher Neu: auch mit Fernbedienunng

Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren

in diversen Ausführungen lieferbar

**NEU: auch mit Fernbedienunng von der Sturzkabine aus.
 ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN
 auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt**

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen
 Prospekte unverbindliche Beratung

**Generalvertretunng
 WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett
 Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61**